

Prezado(a) Senhor(a) Cliente,

MUFG Bank, Ltd.

## Ref.: Comunicado sobre o "Período de Permanência (Data de Expiração)" do seu Status de Residência

Agradecemos a sua preferência em efetuar transações bancárias no MUFG Bank.

Por meio desta, pedimos para que atualize o seu "Período de Permanência (Data de Expiração)" que você havia nos fornecido.

Solicitamos-lhe, por gentileza, que preencha o "Formulário de Confirmação (お取引目的等確認書)" em anexo e que o apresente até o prazo indicado abaixo. Ao preparar o formulário, por favor, anexe, sem falta, "uma cópia"<sup>\*1</sup> do seu 'Zairyu Card' (Cartão de Permanência) que foi **renovado**<sup>\*2</sup>. Observe que, caso a resposta seja feita on-line (resposta via web), serão necessários de 3 a 5 dias úteis para que o banco verifique o conteúdo.

Caso você não utilize sua conta por alguma razão, tal como deixar o Japão de forma permanente devido a expiração do seu "Período de Permanência", por favor, encerre a sua conta com antecedência.

<sup>\*1</sup> Cópia da frente e do verso do cartão, em escala real, em papel tamanho A4.

<sup>\*2</sup> Por favor, certifique-se de verificar se o seu "Cartão de Permanência" foi renovado, não para antes e nem durante o processo, especialmente quando o seu "Período de Permanência (Data de Expiração)" estiver prestes a expirar.

Caso não recebamos o formulário no prazo seguinte e o seu "Período de Permanência (Data de Expiração)" tenha expirado, **restringiremos suas transações** de acordo com os Regulamentos Relacionados a Contas Bancárias.

Como se trata de uma questão sobre uma informação muito importante, também estamos enviando esta carta aos clientes que optaram por não receber correspondências.

Agradecemos sinceramente sua compreensão a respeito deste assunto.

Atenciosamente.

Prazo para a apresentação	
---------------------------	--

Contato para informação (somente em japonês)	MUFG Bank, Ltd. - CENTRO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE Para chamadas (gratuitas) dentro do Japão: 0120-567-160/Para chamadas (pagas) a partir de fora do Japão: +81-50-3786-6115 De segunda a sexta-feira, das 9h00 às 17h00 (exceto feriados e durante o período de 31/dez. a 3/jan.)
---	--

\*Estamos enviando esta carta com base nas informações registradas em uma determinada data. Caso o senhor já tenha cuidado deste assunto, por favor, desconsidere esta mensagem.

\*Por favor, preencha o "Formulário de Confirmação" em japonês. Do mesmo modo, observe que qualquer consulta ao Centro de Atendimento ao Cliente ou em alguma de nossas agências, o atendimento será realizado em japonês.

\*Caso haja alguma alteração no endereço ou nome registrado no banco, por favor, certifique-se de atualizar os dados de contato o mais rápido possível. Para atualizar esses dados, por favor, visite o nosso website ou a agência do banco.